



Return completed form to:
 Alcohol and Gaming Commission of Ontario
 90 SHEPPARD AVE E
 SUITE 200
 TORONTO ON M2N 0A4

Remplir et retourner cette formule à :
 Commission des alcools et des jeux de l'Ontario
 90 AV SHEPPARD E
 BUREAU 200
 TORONTO ON M2N 0A4

Municipal Information Renseignements municipaux

The information requested below is required in support of all applications for a **new** liquor licence or outdoor areas being added to an **existing** liquor licence.

Les renseignements sont recueillis conjointement à toute demande de **nouveau** permis d'alcool ou d'ajout de zones de plein air à un permis d'alcool existant.

Section 1 - Application Details

Section 1 - Détails de la demande

Establishment name / Nom de l'établissement <i>QJD Pekingduck (markham) Restaurant Ltd.</i>		Establishment tel. no. / N° de tél. de l'établissement	
Contact name / Nom de la personne à contacter <i>Lingtong Zhang</i>		Contact's tel. no. / N° de tél. de la personne à contacter	
Exact location of establishment (not mailing address) / Emplacement exact de l'établissement (non l'adresse postale)			
Street Number / Numéro <i>7095</i>	Street Name / Nom de rue <i>Woodbine ave.</i>	Street Type / Genre de rue	Direction / Orientation de rue
Lot/Concession/Route / Lot/concession/route rurale	City/ Town/Municipality / Ville/village/municipalité <i>Markham city</i>	Postal Code / Code postal <i>L3R 1A3</i>	Suite/Floor/Apt. / Bureau/étage/app.

Does the application for a liquor licence include: / La demande de permis d'alcool porte-t-elle entre autres sur :

- indoor areas / des zones intérieures outdoor areas / des zones de plein air

Section 2 - Municipal Clerk's official notice of application for a liquor licence in your municipality

Section 2 - Avis officiel de demande de permis d'alcool dans votre municipalité à l'intention du (de la) secrétaire municipal(e)

Municipal Clerk:
 please confirm the "wet/damp/dry" status below.

Secrétaire municipal(e) :
 Confirmer le statut de la région ci-dessous.

Name of village, town, township or city where taxes are paid / Nom du village, de la ville ou du canton à qui les impôts sont versés :
 (If the area where the establishment is located was annexed or amalgamated, provide the name of the Village, Town, Township or City was known as)
 (Si la région où se trouve l'établissement a été annexée ou fusionnée, nom sous lequel le village, la ville ou le canton était connu)

Is the area where the establishment is located: / La vente de boissons alcooliques est-elle autorisée dans la région où se trouve l'établissement?

- Wet (for spirits, beer, wine) / Oui (spiritueux, bière, vin) Damp (for beer and wine only) / Oui (bière et vin seulement) Dry / Non

Note:
 Specific concerns regarding zoning or non-compliance with bylaws must be clearly outlined in a **separate submission** or letter within 30 days of this notification.

Remarque :
 Toute préoccupation concernant le zonage ou la non-conformité aux règlements municipaux doit être clairement décrite **dans un document distinct ou une lettre**, à l'intérieur d'une période de 30 jours après la date du présent avis.

Signature of municipal official / Signature du (de la) représentant(e) municipal(e)	Title / Poste
Address of municipal office / Adresse du bureau municipal	Date

What is the closest major intersection to the restaurant? <i>steeles Ave. / woodbine ave.</i>	What is the distance between the restaurant and the closest residential area? (in kilometres) <i>around 2 km</i>
Does the restaurant have a valid Business Licence issued by the City of Markham? <input checked="" type="radio"/> Yes <input checked="" type="radio"/> No Business Licence Number: <i>1000543705</i> If no, please note that a Business Licence is required.	Does the restaurant have a working Fire Alarm System? <input checked="" type="radio"/> Yes <input type="radio"/> No
Type of restaurant (select one) Family Roadhouse Sports Bar <input checked="" type="radio"/> Fine Dining Take Out Cafe	
What, if any, entertainment or amusements will be provided in the restaurant? (select all that apply) Karaoke Live Entertainment Casino Off-Track Betting Arcade	
Is the liquor licence application for an expansion of the existing operations? <input type="radio"/> Yes <input checked="" type="radio"/> No If yes, please provide the <u>current</u> existing maximum seating capacity: _____ If no, please provide the <u>planned</u> existing maximum seating capacity: <i>168</i>	
Location History Has a Building Permit been applied for or obtained for this location? <input checked="" type="radio"/> Yes Building Permit Number: <i>16 134049 000 00 AL</i> <input type="radio"/> No	
Was the location previously used as a restaurant? <input checked="" type="radio"/> Yes <input type="radio"/> No If no, a Building Permit is required. Contact Building Services at 905-477-7000 ext. 4870 for more information.	
If the location was previously used as a restaurant, has construction or alteration been proposed? <input checked="" type="radio"/> Yes <input type="radio"/> No If yes, please provide Alteration Permit Number: <i>16 134049 0000 00 AL</i>	

IT'S BEEN CLOSED LAST FEW YEARS

[Signature]
Applicant's Signature

Jan 31, 2017
Date

小食類 APPETIZER

千層豬耳 Sliced Pork Ears	6.99
涼拌土豆絲 Marinated Shredded Potato	6.99
涼拌青瓜豬耳粉皮 Pork Ears & Cucumber with Clear Bean Noodles	6.99
皮蛋豆腐 Tofu with Preserved Egg	5.99
鹽水鴨 Salted Duck Meat	6.95

湯羹類 SOUP

齊菜豆腐羹 Tofu Soup with Shepherd's Purse	S 4.99	M 7.99	L 10.99
烏雞盅 Chinese Herbal Soup with Silkie	5.95		

鍋煲類 CASSEROLE



齊菜豆腐羹 | Tofu Soup with Shepherd's Purse



烏雞盅 | Chinese Herbal Soup with Silkie



砂鍋魚頭煲 | Sautéed Fish Head in Casserole



酸菜白肉粉絲鍋 | Sliced Pork & Vermicelli Soup Casserole with Preserved Vegetable

金針菇牛肉煲 Beef & Enoki Mushrooms in Casserole	14.99
砂鍋魚頭煲 Sautéed Fish Head in Casserole	時價 Seasonal
酸菜白肉粉絲鍋 Sliced Pork & Vermicelli Soup Casserole with Preserved Vegetable	14.99



辣 Spicy



含花生成份 Peanut Content



素 Vegetarian

雞鴨類 CHICKEN & DUCK

北京烤鴨 Peking Duck	39.99
一吃：片皮 1st Course : Sliced Duck Meat Wraps with Cucumber & Green Onion	
二吃：什錦炒鴨絲 或 鴨鬆生菜包 2nd Course : Sautéed Duck Meat with Vegetables or Stir Fried Duck Meat Wrapped in Lettuce	(+8.95)
三吃：粉絲豆腐鴨架湯 3rd Course : Duck Soup with Vermicelli & Tofu	(+8.95)
走地醉雞 (半隻) Drunken Free-range Chicken Soaked in Liquor (Half)	11.99



北京烤鴨 | Peking Duck

The recipe for **Peking Duck** (北京烤鴨) dates all the way back to the Yuan Dynasty. From the style of the oven and the temperature, to the selection of lumber used for the fire, every detail is carefully monitored in order to cook the perfect duck meat. The meat, once it's cooked and sliced into thin pieces, is served in wraps with green onion, cucumber, and sweet sauce. The rest of the duck will be made into soup or other style dishes such as stir fried minced duck meat.

牛羊類 BEEF & LAMB

鐵板孜然羊肉 Sliced Lamb with Cumin Seasoning on Sizzling Hot Plate	15.99
鐵板三菇牛肉 Beef Sirloin with Mixed Mushrooms on Sizzling Hot Plate	14.99
蔥燒牛筋 Braised Beef Tendon with Green Onion	11.99
蠶子菇牛肉片 Sliced Beef with King Mushrooms	14.99
涼瓜牛肉片 Sliced Beef with Bitter Melon	13.99
尖椒牛肉片 Sliced Beef with Hot Chili	13.99
青椒牛肉片 Sliced Beef with Green Peppers	11.99
鐵板豉椒牛肉 Stir Fried Beef with Black Bean Sauce	13.99



鐵板三菇牛肉 | Beef Sirloin with Mixed Mushrooms on Sizzling Hot Plate



鐵板孜然羊肉 | Sliced Lamb with Cumin Seasoning on Sizzling Hot Plate



尖椒肥腸 | Pork Intestines with Hot Chili



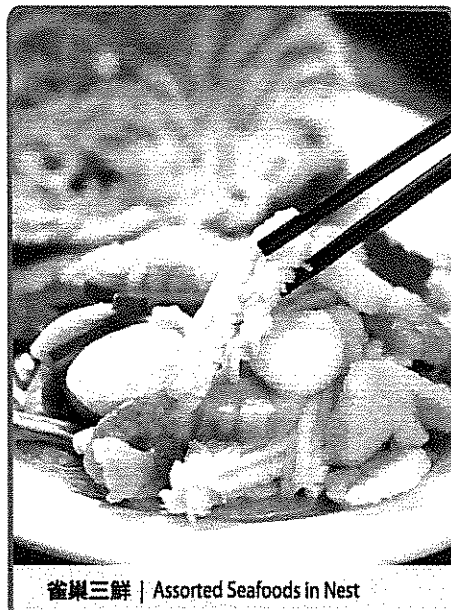
魚香霸王蹄 | Braised Pork Rump with Garlic & Chili Sauce

豬肉類 PORK

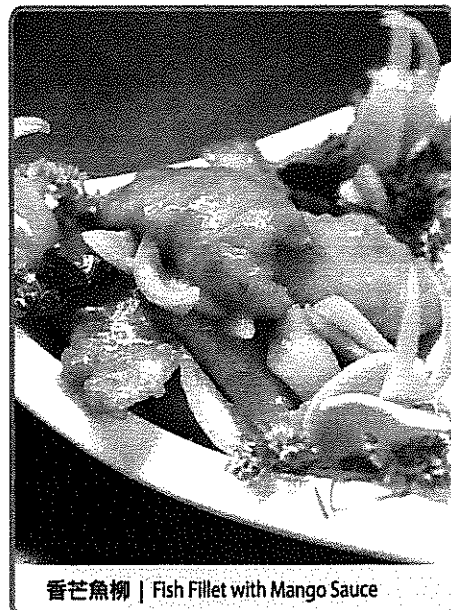
孜然排骨 Spare Ribs with Cumin Seasoning	13.99
榨菜肉末 (附兩個燒餅) Minced Pork & Preserved Greens (with 2 Sesame Biscuits)	10.99
味香柚子排骨 House Special Grapefruit-flavoured Spare Ribs	11.99
尖椒肥腸 Pork Intestines with Hot Chili	11.99
魚香霸王蹄 Braised Pork Rump with Garlic & Chili Sauce	16.99

海鮮類 SEAFOOD

龍蝦/溫哥華蟹	時價 Seasonal
(選擇: 清蒸/川味 \ / 薑蔥/豉汁/避風塘+3.00 \ / 椒鹽+2.00 \)	
Lobster/Vancouver Crab (Choose From: Steamed/Spicy Szechuan Style \ /	
Ginger & Green Onion/Black Bean Sauce/Minced Meat & Chili \ /	
Spiced Salt & Pepper \)	
青斑	時價 Seasonal
(選擇: 清蒸/川味 \ / 薑蔥/豉汁/剁椒 \ / 避風塘+3.00 \ / 椒鹽+2.00 \)	
Green Bass (Choose From: Steamed/Spicy Szechuan Style \ /	
Ginger & Green Onion/Black Bean Sauce/Homemade Pickled Red Chili \ /	
Minced Meat & Chili \ / Spiced Salt & Pepper \)	
雙黃魚 (口味選擇: 豆瓣 \ / 紅燒/乾燒 \)	時價 Seasonal
Double Yellow Croakers (Choose From: Spicy Bean Paste \ / Braised/	
Stir Fried with Garlic Sauce \)	
香芒魚柳 Fish Fillet with Mango Sauce	15.99
千島汁蝦球 Shrimps with Thousand Island Sauce	18.99
檸檬魚片 Fish Fillet with Lemon Sauce	14.99
糟溜芥蘭蝦球 Shrimps & Chinese Broccoli with Wine Essence	16.99
雀巢三鮮 Assorted Seafoods in Nest	18.99



雀巢三鮮 | Assorted Seafoods in Nest



香芒魚柳 | Fish Fillet with Mango Sauce

特色川味料理 HOUSE SPECIAL SZECHUAN FLAVOUR

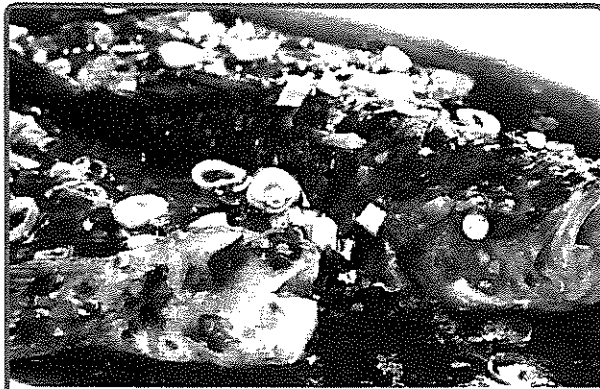


香辣蟹 | Sautéed Crab in Hot & Spicy Sauce

出鍋的香辣蟹滿鍋紅湯，辣而不燥。
在製作過程中加入幾十種原料調製，
使色香味達到極致，讓人嚐後念念不忘。

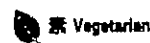


大拌口水雞 |
House Special Chicken in
Szechuan Chili Sauce

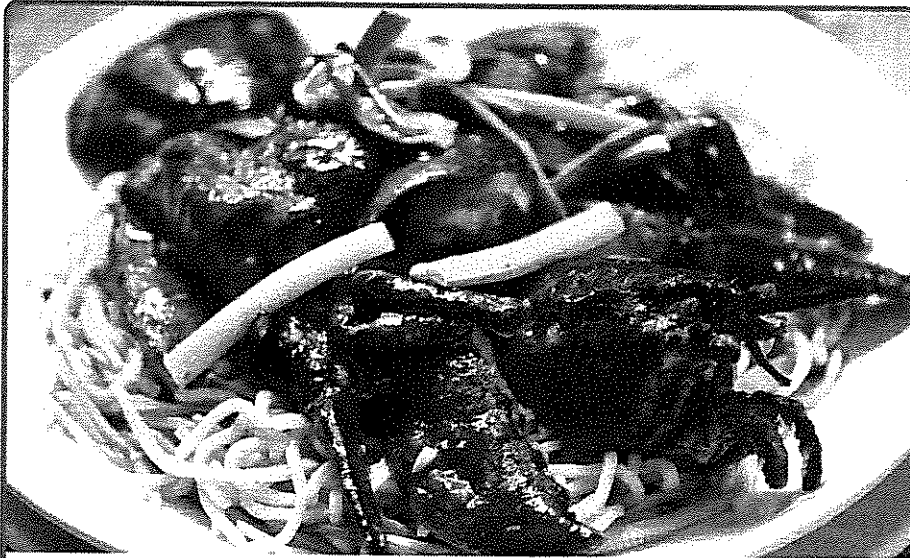


剁椒蒸鱸魚 | Steamed Bass with Chopped Homemade
Pickled Red Chili

香辣蟹 Sautéed Crab in Hot & Spicy Sauce	時價 Seasonal
剁椒蒸鱸魚 Steamed Bass with Chopped Homemade Pickled Red Chili	時價 Seasonal
麻辣肚絲 Spicy Sliced Beef Tripes	6.99
麻辣牛筋 Spicy Beef Tendon	6.99
大拌口水雞 (半隻) House Special Chicken in Szechuan Chili Sauce (Half)	12.99

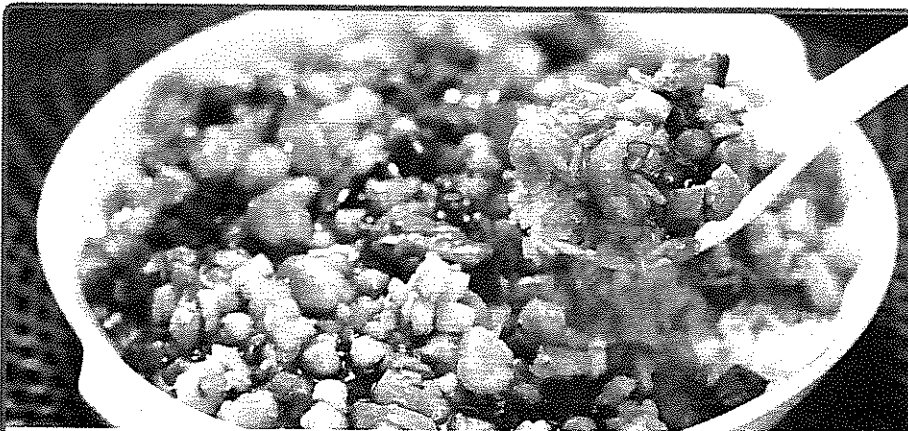


飯麵類 RICE & NOODLE



龍蝦炒上海麵 | Lobster with Shanghai Noodles

龍蝦炒上海麵/伊麵 Lobster with Shanghai Noodles or E-fu Noodles	時價 Seasonal
福建炒飯 Fujian Style Fried Rice	13.99
燻魚湯麵 Noodles in Soup with Smoked Fish	7.99
味香沙茶羊肉湯麵 Noodles in Satay Soup with Lamb	8.99
三菇湯麵 Noodles in Soup with Mixed Mushrooms	7.50
麻辣牛腩湯麵 Noodles in Spicy Soup with Beef Tendon	6.99
排骨炒年糕 Fried Rice Cakes with Pork Chops	10.99
毛豆醬爆蟹炒年糕 Sautéed Rice Cakes with Crab & Green Soybeans	時價 Seasonal



福建炒飯 | Fujian Style Fried Rice

华开 huakai

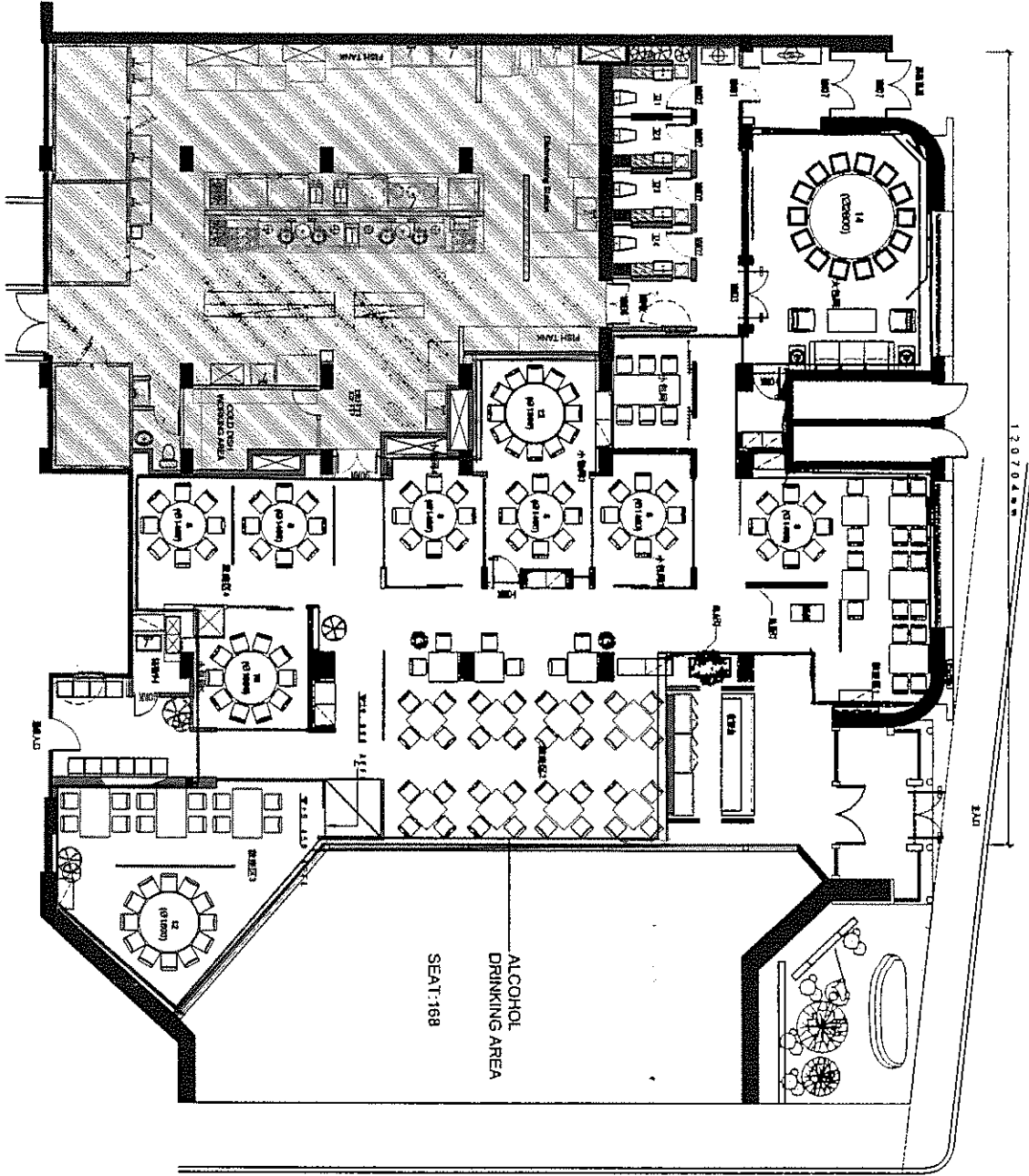
北京华开建筑装饰工程有限公司
 BEIJING HUAKAI DECORATION
 ENGINEERING CO.
 北京市朝阳区东三环北路17号
 100028
 电话: 010-64611111

工程名称: 全聚德多伦多店室内装修工程
 工程地点: 多伦多多伦多店

设计单位: 北京华开建筑装饰工程有限公司
 设计日期: 2014.02.17

姓名	姓名	姓名
项目经理	刘建华	刘建华
设计师	李鹏	李鹏
审核	陈双喜	陈双喜

日期	内容
2014.02.17	方案深化
2014.02.17	方案深化



平面图
 PLAN
 SCALE: 1:100

PL-03